



„Mezi hranicemi“

CYKLOVÝLET



Elektrická energie spojuje!



Letošní cyklovýlet nás povede krásným údolím řeky Ohře – vydejte se s námi na objevnou cestu po cyklostezce Ohře, která se koná v rámci partnerství měst Habartov a Lengenfeld a nabízí příležitost ke poznávání nových perspektiv a navázání hovorů. Na okružní trase z Habartova do Lokte a ke Svatošským skalám potkáme region v transformaci – od ekologické přeměny bývalých hnědouhelných dolů až po historickou kulisu Lokte propojíme jízdu na kole s dialogem o naší společné evropské budoucnosti. Šlápněte do pedálů a vydejte se na vyjížďku, která rozšiřuje obzory, podporuje výměnu názorů a oživuje česko-německé sousedství!

27.06.2026 | OD 9 DO 16

Habartov



„Zwischen den Grenzen“

RADTOUR



Elektroenergie verbindet!



In diesem Jahr führt uns unsere Radtour durch das schöne Eger-tal – begleite uns auf eine Entdeckungstour entlang des Eger-radwegs! Im Rahmen der Städtepartnerschaft Habartov-Lengenfeld erfahren wir gemeinsam neue Perspektiven und kommen auf der Rundtour von Habartov bis zu den Hans-Heiling-Felsen ins Gespräch. Vom ökologischen Wandel der ehemaligen Braunkohletagebaue bis zur historischen Kulisse von Loket verbinden wir das Radeln mit einem Dialog über unsere gemeinsame europäische Zukunft. Tritt in die Pedale für eine Tour, die den Blick weitet, den Austausch fördert und tschechisch-deutsche Nachbarschaft lebendig macht!

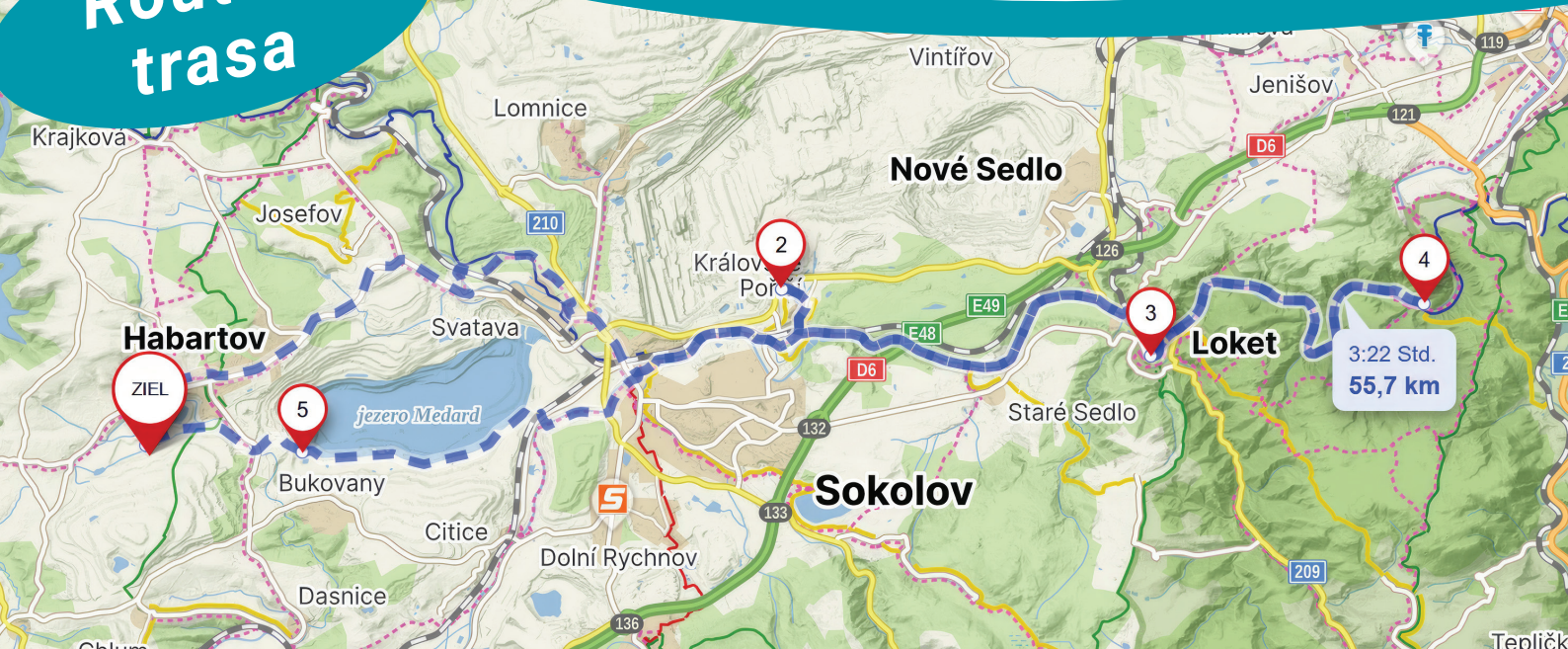
27.06.2026 | 9 – 16 UHR

Habartov



Route / trasa

Elektroenergie verbindet! Elektrická energie spojuje!



Interreg



Kofinanziert von
der Europäischen Union
Spolufinancováno
Evropskou unií



Sachsen - Tschechien | Česko - Sasko



ANMELDUNG / REGISTRACE

vogtland@radkulturzentrum.de | Kennwort/ heslo: Energie verbindet

Registrace a písemné dotazy jsou možné i v českém jazyce.

Radkulturzentrum Vogtland e. V.
Am Markt 12
08491 Netzschkau

Tel: +49 3765 300 680
Fax: +49 3765 300 681
Mobil: +49170 73 292 71